

ersus ad Austra  
a petens. [w. 35—42]

oczonych fragmentach Ti-  
planety istnieją po to, by  
pojawiają się w tekstach

są stałym doświadczeniem  
i upływu czasu. Orientacja  
cofa się przed ich przed-  
wiedni fragment w niedo-  
brzmi:

należą  
jakim bieżą;  
m niebie  
ają siebie.

ś przyjdu.  
waże, [w. 377—383]

sy 381—382, precyzyjniej  
resztą przez Kochanow-

annos,  
ne signum. [w. 496—497]

potocznego doświadczenia,  
esowanej do „uczonych”

IV 3 Kochanowskiego.  
sotwórczej słońcu, even-  
planet czy sfer niebie-  
Gęśli:

i próżny,  
choć różny  
się nie boję,

oje.  
e koła,  
zgola. [XI, w. 22—27]

potraktować po prostu  
i tym właśnie względem

ych tu fragmentów po-  
skie popędzają czas, nie  
dują o istnieniu czasu,  
tryczny), sprawiają, że  
ły i czas nie może się

„altem” nie można tra-  
o z czasownikiem „pe-  
iąć następująco: Echej,  
ędzą (popędzają) lotne  
anowski w cytowanym  
tak w swoim wydaniu  
interpretacji.

Zofia Gąmbiowska

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Jerzy Pełc, Mistrz. O Julianie Krzyżanowskim . . . . .	3
2. Wiktor Weintraub, Julian Krzyżanowski — badacz literatury staro- polskiej . . . . .	9
3. Stanisław Urbańczyk, „Bogurodzica”. Problemy czasu powstania i ta kulturalnego . . . . .	35
4. Teresa Michałowska, Kochanowskiego poetyka przestrzeni. Kula i pion . . . . .	71
5. Paul Viallaneix, Michelet, Mickiewicz i mesjanizm romantyczny. (Z francuskiego przełożyła Maria Dramińska-Joczowa) . . . . .	101

### Zagadnienia języka artystycznego

6. Adam Ważyk, Nowe uwagi o teorii wiersza. In memoriam Michała Rowińskiego. II . . . . .	111
7. Teresa Kostkiewiczowa, Poezja patriotyczna końca XVIII wieku. Główne komponenty leksyki . . . . .	131

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Alodia Kawecka-Gryczowa, O poczytności utworów Andrzeja Dębowskiego . . . . .	155
2. Edward Różyczyński, „Krotofilne tragedie” — nieznana satyra obyczajowa z XVII wieku . . . . .	161
3. Elizabeth Brisson, Prasa francuska o prelekcjach Mickiewicza w Collège de France. (Z francuskiego przełożyła Maria Dramińska-Joczowa) . . . . .	179
4. Berwińsciana epistolarne. Opracowała Maria Jagielska . . . . .	199
5. Anna Nikliborc, Wspomnienie o Edwardzie Porębowiczu. W 40 rocznicę śmierci . . . . .	223

### III. PRZEKŁADY

#### Studia o romantyzmie. I

1. Morse Peckham, O koncepcji romantyzmu. (Przełożył Maciej Orkan-Łęcki) . . . . .	231
2. Albert Gerard, O logice romantyzmu. (Przełożył Maciej Orkan-Łęcki) . . . . .	253
3. Raymond Immerwahr, Słowo „romantisch” i jego historia. (Przełożył Tadeusz Ślawek) . . . . .	265

4. Boris Reizow, U źródeł estetyki romantyzmu. Antyk i romantyzm.  
(Przełożył Zbigniew Maciejewski) . . . . .  
5. Paul Bénichou, Romantyczna sakralizacja pisarza. (Przełożyła Joanna Arnold) . . . . .

Str.  
291  
311

#### IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. Czesław Zgorzelski, O sztuce poetyckiej Mickiewicza. Próby zbliżeń i uogólnień. (Indeksy zestawiła Anna Skarżyńska). Warszawa 1976 (Teresa Kostkiewiczowa) . . . . .  
2. Adam Mięczewicz, Sonety. Wydanie podgotowile S. C. Lande. Leningrad 1976 (Marian Jakóbiec) . . . . .  
3. Krystyna Krzemień-Ojak, Maurycy Mochnacki. Program kulturalny i myśl krytycznoliteracka. Indeks zestawiła Ewa Maciąk. (Warszawa 1975) (Marek Graszewicz) . . . . .  
4. Maria Janion, Gorączka romantyczna. (Indeksy zestawili Marek Kwapiszewski i Ewa Maciąk). (Warszawa 1975) (Ewa Łubieniowska) . . . . .  
5. Problemy metodologiczne współczesnego literaturoznawstwa. Pod redakcją Henryka Markiewicza i Janusza Ślawińskiego. Kraków 1976 (Wiesław Krajka) . . . . .  
6. Semiotyka kultury. Wybór i opracowanie: Elżbieta Janus i Maria Renata Mayenowa. Przedmowa: Stefan Żółkiewski. (Bibliografia opracował Jerzy Faryno). Warszawa (1975) (Zbigniew Maciejewski) . . . . .  
7. Toż (Marian Piachecki) . . . . .

319  
326  
340  
350  
363  
373  
381

1. Ежи Пельц, Учитель.  
2. Виктор Вейнтрауб, Ературы . . . . .  
3. Станислав Урбаньчу турного фона . . . . .  
4. Тереса Михаловска,  
5. Поль Виаллане, Миц перевела Марья Дра . . . . .  
6. Адам Важик, Новые го. II . . . . .  
7. Тереса Косткевич, ненты лексики . . . . .

#### V. KRONIKA

1. Francusko-polskie sympozjum poświęcone zagadnieniom dramatu i teatru awangardy. (Wrocław-Karpacz, 24–28 kwietnia 1977) (Maria Majewska-Kwiatkowska) . . . . .

395

1. Аладия Кавецка-Г среди читателей . . . . .  
2. Эдвард Ружицки, бытовая сатира XVII . . . . .  
3. Элизабет Бриссон, . . . . .  
4. (С французского пер . . . . .  
5 Переписка связанная Анна Никлибори, со дня смерти . . . . .

#### VI. DYSKUSJE — KORESPONDENCJA

1. Zofia Głombiowska, „Sonet I” Mikołaja Sepa Szarzyńskiego — obrona dawnej interpretacji . . . . .

401

1. Морс Пекгем, Кarel Maćay Orkan . . . . .  
2. Албер Жерар, Ол цки) . . . . .  
3. Раймонд Иммер Тадеуш Славек) . . . . .  
4. Борис Реизов, У (С русского пер . . . . .  
5. Поль Бенишу, Р Иоанна Арнольд . . . . .

ityk i romantyzm.	Str.
	291
(Przełożyła Józefa	
	311
Y	
wicza. Próby zbliżające do literatury polskiej. Warszawa	
Landa. Leningrad	319
Program kultury Maciąka. (Warszawa)	326
istawili Marek 975) (Ewa Łukawska. Pod redakcją kiego Kraków	340
inus i Maria ewski. (Bibliografia Maria Małgorzaty Majewskiej —	350
	363
	373
	381
ramatu i teatru Maria Majewskiego —	395
CJA	
zarzyńskiego —	401

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

	Стр.
<b>I. СТАТЬИ</b>	
1. Ежи Пельц, Учитель. О Юлиане Кжижановском . . . . .	3
2. Виктор Вейнтрауб, Юlian Kжижановски — исследователь старопольской литературы . . . . .	9
3. Станислав Урбаньчик, „Богородица”. Проблемы времени возникновения и культурного фона . . . . .	35
4. Тереса Михаловска, Поэтика пространства у Кохановского. Шар и вертикаль	71
5. Поль Виаллане, Мишле, Мицкевич и романтический мессианизм. (С французского перевела Марья Драминьска-Йоч) . . . . .	101
<b>Вопросы художественного языка</b>	
6. Адам Важик, Новые замечания о теории стиха. In memoriam Михала Ровиньского. II . . . . .	111
7. Тереса Косткевич, Патриотическая поэзия конца XVIII века. Главные компоненты лексики . . . . .	131
<b>II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ</b>	
1. Алодия Кавецка-Грыч, О популярности произведений Анджея Дембовского среди читателей . . . . .	155
2. Эдвард Ружицки, „Krotofilne tragedie” („Забавные трагедии”) — неизвестная бытовая сатира XVII века . . . . .	161
3. Элизабет Бриссон, Французская пресса о лекциях Мицкевича в Коллеж де Франс.	179
4. (С французского перевела Марья Драминьска-Йоч) . . . . .	199
5 Переписка связанная с Бервильским. К печати подготовила Марья Ягельска . . . . .	223
<b>III. ПЕРЕВОДЫ</b>	
Исследования по романтизму. I	
1. Морс Пекгем, К теоретическому осмыслению романтизма. (С английского перевел Мацей Оркан-Ленcki) . . . . .	231
2. Албер Жерар, О логике романтизма. (С английского перевел Мацей Оркан-Ленcki) . . . . .	253
3. Раймонд Иммервар, Слово „romantisch” и его история. (С английского перевел Тадеуш Славек) . . . . .	265
4. Борис Реизов, У истоков романтической эстетики. Античность и романтизм. (С русского перевел Зbигнев Мацеевски) . . . . .	291
5. Поль Бенишу, Романтическое возвеличение писателя. (С французского перевела Иоанна Арнольд) . . . . .	311
<b>IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА</b>	
<b>VI. ДИСКУССИИ — КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ</b>	

## CONTENTS OF THE FASCICLE

### I. TREATISES AND ARTICLES

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Jerzy Pelc, The Master: Julian Krzyżanowski . . . . .  | 3   |
| 2. Wiktor Weintraub, Julian Krzyżanowski's Studies in Old Polish Literature . . . . .   | 9   |
| 3. Stanisław Urbańczyk, „Bogurodzica” („Mother of God”). Problems of Dating and the Cultural Background . . . . .               | 35  |
| 4. Teresa Michałowska, Jan Kochanowski's Poetics of Space: Sphere and Vertical . . . . .  | 71  |
| 5. Paul Viallaneix, Michelet, Mickiewicz and Romantic Messianism. (Translated from French by Maria Dramińska-Joczowa) . . . . . | 101 |

### Problems of Artistic Language

- |  |     |
|--|-----|
| 6. Adam Ważyk, Some New Remarks to Verse Theory. In Memoriam of Michał Rowiński. II . . . . .                        | 111 |
| 7. Teresa Kostkiewiczowa, Patriotic Poetry of the End of the Eighteenth Century. Chief Components of Lexis . . . . . | 131 |

### II. MATERIALS AND NOTES

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Alodia Kawecka-Gryczowa, The Popularity of Andrzej Dębowksi's Works . . . . .  | 155 |
| 2. Edward Różycki, „Krotofilne tragaedie” („Merry Tragedies”) — An Unknown Seventeen-Century Satire on Manners . . . . .                        | 161 |
| 3. Elizabeth Brisson, French Press on Mickiewicz's Lectures in Collège de France. (Translated from French by Maria Dramińska-Joczowa) . . . . . | 179 |
| 4. Epistolary Berwiściana. Prepared by Maria Jagielska . . . . .  | 199 |
| 5. Anna Nikliborc, Reminiscences of Edward Porębowicz on the Fortieth Anniversary of his Death . . . . .  | 223 |

### III. TRANSLATIONS

#### Studies on Romanticism. I

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Morse Peckham, Toward Theory of Romanticism. (Translated from English by Maciej Orkan-Łęcki) . . . . .   | 231 |
| 2. Albert Gerard, On the Logic of Romanticism. (Translated from English by Maciej Orkan-Łęcki) . . . . .  | 253 |
| 3. Raymond Immerwahr, The Word „romantisch” and its History. (Translated from English by Tadeusz Ślawek) . . . . .                                    | 265 |
| 4. Boris Reizov, The Sources of the Aesthetics of Romanticism. Antiquity and Romanticism. (Translated from Russian by Zbigniew Maćiejewski) . . . . . | 291 |
| 5. Paul Bénichou, Romantic Hallowing of the Writer. (Translated from French by Joanna Arnold) . . . . .   | 311 |

### IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE

### VI. DISCUSSIONS — CORRESPONDENCE

<p style="text-align: right;">Page</p>	<p style="text-align: right;">Paul Claude: J Juliana Rogozińska ss. 518, 2 nlb. Cena zł Karol Libelt: L Grot. (Warszawa) 1978 Cena zł 120.</p> <p style="text-align: right;">Anna Łubieńska Wyd. 2. (Opracował i ss. 116. Cena zł 20.</p> <p style="text-align: right;">PROGRAMY I DY: cowała Maria Pod Wrocław—Warszawa—F skich — Wydawnictwo Narodowej": Jan Hule</p>
<p style="text-align: right;">111</p>	
<p style="text-align: right;">131</p>	
<p style="text-align: right;">155</p>	<p style="text-align: right;">Étienne Gilson ŁYCH FILOZOFICZNE Rosnerowa. (Warszawa) Jadwiga Czałkowska TEKA W PRACY PC kład Narodowy imie ilustr. + errata na Janusz Ślawiński. (Opracowana Barbara Karpińska O TWÓRCZOŚCI MATEJKOWICZ niczy „Pax”, ss. 208.</p>
<p style="text-align: right;">161</p>	<p style="text-align: right;">William Paterson LITERATURY). Prze-</p>
<p style="text-align: right;">179</p>	<p style="text-align: right;">skiego wydania Je- 1977. Zakład Narodów Cena zł 65.</p>
<p style="text-align: right;">199</p>	<p style="text-align: right;">Ferenc Kováč angielskiego Marii Polańskiego). Wrocław imienia Ossolińskich</p>
<p style="text-align: right;">223</p>	<p style="text-align: right;">Danuta Matczak W POLSKIM ŻYCIE kłów—Gdańsk 1977. skiej Akademii Nauk „Prace Komisji Słownickiej, Ryszard Łukasik Cena zł 28.</p>
<p style="text-align: right;">231</p>	<p style="text-align: right;">PROBLEMY LITERATURY Praca zbiorowa po- wa—Kraków—Gdańsk nictwo Polskiej Akademi- ARTYKUŁU E. A SKIEGO (s. 217—3)</p>
<p style="text-align: right;">253</p>	
<p style="text-align: right;">265</p>	
<p style="text-align: right;">291</p>	
<p style="text-align: right;">311</p>	

## TREŚĆ ZESZYTU

	Str.
<b>I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY</b>	
1. Marek Kwapiszewski, Debiut „kozackiego romansisty” . . . . .	3
2. Michał Gliński, Leśmianowskie pytania i zagadki . . . . .	35
3. Kazimierz Bartoszyński, Antynomie Gombrowicza a problemy interpretacji literackiej . . . . .	57
4. Zbigniew Jarosiński, Przemiany polskiej myśli literackiej lat 1945—1948 . . . . .	69
5. Dobrochna Ratajczak, Przestrzeń domu w dramacie i teatrze . . . . .	87
Zagadnienia języka artystycznego	
6. Zofia Florczałk, U początków opisu morfonologii polskiej: spór Mrongowiusza z Mrozińskim . . . . .	111
7. Katarzyna Mroczek, Tytułatura w korespondencji staropolskiej jako problem stosunku między nadawcą a odbiorcą . . . . .	127
8. Maria Kaczmarek, Słownik rytmiczny wiersza Jana Kochanowskiego . . . . .	149
9. Elżbieta Janus, Funkcjonowanie wykładników intensywności w zdaniu . . . . .	157
<b>II. MATERIAŁY I NOTATKI</b>	
1. Władimir A. Djakow, Tadeusz Łada-Zabłocki a studenckie Polskie Towarzystwo Literackie w Moskwie. W świetle nowych materiałów archiwalnych. (Z rosyjskiego przełożyła Janina Sidorska) . . . . .	163
2. Materiały do genezy i powstania krakowskiego „Życia” Ludwika Szczępańskiego. (Listy L. Szczępańskiego). Opracował Aleksander Zyga . . . . .	189
3. Józef Koziowski, „Tkacze” Hauptmanna w polskiej kulturze robotniczej. Przegląd materiałów źródłowych do roku 1914 . . . . .	227
<b>III. RECENZJE I PRZEGŁĄDY</b>	
1. Anna Opacka, Ireneusz Opacki, Ruch konwencji. Szkice o poezji romantycznej. Katowice 1975 (Tadeusz Makles) . . . . .	243
2. Konopnicka wśród jej współczesnych. Szkice historycznliterackie. (Redaktor Teresa Achmatowicz). Warszawa 1976 (Zbigniew Przybyła) . . . . .	252
3. Jerzy Kędziora, Młodość Stefana Żeromskiego. (Indeks zestawiła Krystyna Podgórecka). Warszawa 1976 (Andrzej Z. Makowiecki) . . . . .	259

	Str.
4. Andrzej Sulikowski, Twórczość Brunona Schulza w krytyce i badaniach literackich (1934—1976) . . . . .	284
5. Kultura — komunikacja — literatura. Studia nad XX wiekiem. Pod redakcją Stefana Żółkiewskiego i Maryli Hopfinger. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk 1976 (Ewa Szary-Matywiecka)	303

#### IV. KRONIKA

##### Zmarli

1. Stojan Subotin. (1 marca 1921 — 7 lipca 1977) (Włodzimierz Kot)	317
2. Jerzy Cieślikowski. (2 listopada 1916 — 9 listopada 1977) (Lesław Tatarowski) . . . . .	325
3. Ewa Ostrowska. (5 maja 1907 — 16 listopada 1977) (Zofia Kurzowa)	331

#### V. DYSKUSJE — KORESPONDENCJA

1. Wojciech Pasterniak, Wiedza o literaturze a systemowe nauczanie i uczenie się literatury. Uwagi w związku z artykułem B. Chrząstowskiej „Polonistyka szkolna w procesie komunikacji literackiej” . . . . .	337
2. Bożena Chrząstowska, W odpowiedzi W. Pasterniakowi . . . . .	342

СОД

1. Марек Квапищевски, Дебют  
 2. Михал Гловиньски, Лесьмянка  
 3. Казимеж Бартошиньски, Автентичные интерпретации . . . . .  
 4. Збигнев Яросиньски, Превраты языка . . . . .  
 5. Доброхна Ратайчак, Пространство языка . . . . .

Вопросы

Зофья Флорчак, У начала опыта Мрозиньским . . . . .  
 Каталина Мрочек, Титуловано в отношении между отправителем  
 Марья Качмарек, Ритмическая Эльжбета Янус, Функционирование языка . . . . .

II. МА

Владимир А. Дьяков, Тадеуш Скварц, Студенты в Москве. По исходным материалам Янины Сидорской . . . . .  
 Материалы к генезису и созданию языка. (Письма Л. Щепаньского)  
 Юзеф Козловски, „Ткачи” Г. Скварца. Источники и материалы-источники до 1914 года . . . . .

III. РЕЦЕНЗИИ

V. ДИСКУСИИ

na Schulza w krytyce i ba-	Str.
nad XX wiekiem. Pod re-	204
tryli Hopfinger. Wro-	
a Szary-Matywiecka)	303

7) (Włodzimierz Kot) spada 1977) (Lesław Ta-	317
---	-----

(1977) (Zofia Kurzowa)	325
	331

## PONIĘCJA

arze a systemowe nauczca-	
artykułem B. Chrząstow-	
icji literackiej".	
Pasterniakowi . . . . .	337
	342

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

	Стр.
<b>I. Статьи</b>	
Марек Квапищевски, Дебют „казацкого романиста” . . . . .	3
Михал Гловиньски, Лесьмьяновы вопросы и загадки . . . . .	35
Казимеж Бартошиньски, Антиномии Гомбровича и проблемы литературной интерпретации . . . . .	57
Зигмунт Яросиньски, Превращения польской литературной мысли 1945—1948 годов . . . . .	69
Доброхна Ратайчак, Пространство дома в драме и театре . . . . .	87
<b>Вопросы художественного языка</b>	
Зофья Флорчак, У начала описания польской морфонологии: спор Мронговия с Мрозиньским . . . . .	111
Катажина Мрочек, Титулование в старопольской корреспонденции как проблема отношений между отправителем и получателем . . . . .	127
Марья Качмарек, Ритмический словарь стиха Яна Кохановского . . . . .	149
Эльжбета Янус, Функционирование показателей интенсивности в предложении	157
<b>II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ</b>	
1. Владимир А. Дьяков, Тадеуш Лада-Заблоцки и Литературное общество польских студентов в Москве. По новым архивным материалам. (С русского перевела Янина Сидорска) . . . . .	163
2. Материалы к генезису и созданию краковского журнала „Жице” Людвика Щепаньского. (Письма Л. Щепаньского). К печати подготовил Александр Зыга . . . . .	189
3. Юзеф Козловски, „Ткачи” Гауптманна в польской рабочей культуре. Обзор материалов-источников до 1914 года . . . . .	227
<b>III. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — IV. ХРОНИКА</b>	
<b>V. ДИСКУССИИ — КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ</b>	

Błażej Derey: NABÓWANIU RÓŻAŃCÓW / TEŻ NAJŚWIĘTSZEGO IM. 1977. Instytut Wydawniczy „PIEŚNI POSTNE STARLEŻĄCE, KTÓRE W WIELIEMEKI PAŃSKIEJ, Z PRZ 1978. Instytut Wydawniczy Włodzimierz Pietta Lichniaka. W XXX-1977. Instytut Wydawniczy „POLSKIE PIEŚNI PAS” Juliusza Nowak-Dłużebrą i opracował Miroslaw Puzyńska przy współpracy graficznej: Henryk Kowalczyk (działowe wykonali Janusz Ciszewski, T. Dobrowolski, I. E. Kozłowska-Tomczyk, J. I. Z. Tomaszewska, W. Wolny Wego, Biblioteka Narodowa) (w tym 15 ilustracji barwnych, karty (dla obu tomów). FOTOTYPICZNE TEKSTÓW Opracowanie muzyczne: J. wych: Miroslaw Koronowski (Fotografię barwną na obwodzie Niziński). Warszawa 1977. Irytór oraz 21 tablic z podoklejkami. Anna Skarbek-Sobczyk: WSPOMNIENIA. Wrocław— imienia Ossolińskich — Wyd.

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>	
1. Marek Kwapiszewski, The "Cossack romancer's" début . . . . .	3
2. Michał Głowiński, Bolesław Leśmian's Queries and Riddles . . . . .	35
3. Kazimierz Bartoszyński, Gombrowicz's Antinomies and Problems of Literary Interpretation . . . . .	57
4. Zbigniew Jarosiński, Changes in Polish Literary Ideas in the Years 1945–1948 . . . . .	69
5. Dobrochna Ratajczak, House Space in Drama and Theatre . . . . .	87
<b>Problems of Artistic Language</b>	
6. Zofia Florczak, On the Earliest Description of Polish Morphonology: Mrongowiusz—Mroziński Controversy . . . . .	111
7. Katarzyna Mroczek, Titles and Forms of Address in Old-Polish Correspondence as a Problem of the Encoder—Decoder Relation . . . . .	127
8. Maria Kaczmarek, A Rhythmic Dictionary of Jan Kochanowski's Verse . . . . .	149
9. Elżbieta Janus, The Functioning of Intensity Exponents in a Sentence . . . . .	159
<b>II. MATERIALS AND NOTES</b>	
1. Vladimir A. Djakov, Tadeusz Łada-Zabłocki and the Students' Polish Literary Society in Moscow in the Light of Some Newly Discovered Records. (Translated from Russian by Janina Sidorska) . . . . .	163
2. Some Materials on the Origins and Rise of the Kraków Weekly "Życie" ("Life"): the Letters of Its Founder Ludwik Szczępański. Prepared by Aleksander Zyga . . . . .	189
3. Józef Kozłowski, G. Hauptmann's "Weavers" in Polish Working-Class Culture. A Survey of Source Materials up to 1914 . . . . .	227
<b>III. REVIEWS AND SURVEYS. — IV. CHRONICLE</b>	
<b>V. DISCUSSIONS — CORRESPONDENCE</b>	
<b>Etc.</b>	
Mieczysław Brożek: WROCŁAW—WARSZAWA—KRAKÓWskich — Wydawnictwo Polskie Oddział w Krakowie. „Prace cyjny: Mieczysław Brożek, Maria Karpluk: O J. I. POETY Z DRUGIEJ PC RUSKIE I POETYZMY W ków—Gdańsk 1977. Zakład Nauk. Akademii Nauk, ss. 108, 2 nli. ce Komisji Językoznawstwa” szek Śląski, sekretarz Mieczysław Szulc). Cena zł 25.	
Stefan Kozak: U SPOŁECZNEJ NA UKRAINIE. Kład Narodowy imienia Ossolińskich. ss. 146. Polska Akademia Nauk.	

niach nad kulturą studencką Uniwersytecie Wrocławskim. Powiedzi zasygnalizowane o pracującym już pod studenckiego ruchu wy-

ironii. Otóż na odwrotnie 6 nazwisk korekторów T. i B. Lewandowskich, racy udowodnić aktualność. Jest bowiem smutną kumentalną i merytoryczną (1976), że adiustację i konsumpcję gdy napotykającymi (czasem dwu)ala wartość poznawczą

Stanisław Bereś

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKULY

1. Zofia Trojanowiczowa, Julian Klaczko — współtwórca polityki kulturalnej Hotelu Lambert . . . . .	3
2. Alicja Wysokińska, Narrator w nowelistyczce chłopskiej Adolfa Dygasińskiego . . . . .	29
3. Krystyna Jakowska, Juliusz Kaden-Bandrowski wobec narracji młodopolskiej . . . . .	53
4. Aleksander Fiut, Czy tylko katastrofizm? O przedwojennej poezji Czesława Miłosza . . . . .	75

### Zagadnienia języka artystycznego

5. Lucylla Pszczołowska, Początki wiersza nieregularnego w Polsce . . . . .	113
6. Maciej Grochowski, Wprowadzenie do opisu wyliczenia jako zasady budowy tekstu . . . . .	131

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Wiesław Wydra, Teksty kolędowe z pierwszej połowy w. XVI zapisane w inkunabule bernardynów krakowskich. Czy „scenariusz” żakowskich igrzysk bożonarodzeniowych? . . . . .	149
2. Czesław Zgorzelski, O albumie Moszyńskiego, o „Sonetach” i o wierszu Mickiewicza „Do M***”. Na marginesie propozycji Siemiona Landy	173

### III. PRZEKŁADY

#### Studia o romantyzmie. II

1. Henry H. H. Remak, Klucz do zachodnioeuropejskiego romantyzmu? (Przełożyła Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	191
2. Meyer H. Abrams, Formy wyobraźni romantycznej. (Przełożył Piotr Graff) . . . . .	203
3. Claude Roy, Duch romantyzmu. (Przełożyła Joanna Arnold) . . . . .	229
4. Northrop Frye, Statek pijany: element rewolucyjny w romantyzmie. (Przełożył Maciej Orkan-Lęcki) . . . . .	243
5. Harold Bloom, Internalizacja romansu poszukiwań w angielskiej poezji romantycznej. (Przełożyła Maria Bożena Fedewicz) . . . . .	261
6. Wilhelm Emrich, Romantyzm a świadomość nowoczesna. (Przełożyła Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	287

7. Paul de Man, Struktura intencjonalna obrazu romantycznego. (Przełożyła Alberta Labuda) . . . . .  
 307  
 8. Cyrus Hamlin, Osobowość w wymiarze czasowym: metafora i poezja romantyczna. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . .  
 321  
 9. Marianne Thalmann, Labirynt. (Przełożył Andrzej Sąpoliński) . . . . .  
 345

## IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. Literatura staropolska w kontekście europejskim. (Związki i analogie). Materiały konferencji naukowej poświęconej zagadnieniom komparatystyki (27–29 X 1975). Pod redakcją Teresy Michałowskiej i Jana Ślaskiego. Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk 1977 (Janusz Tazbir) . . . . .  
 375  
 2. Wiktor Weintraub, Rzecz czarnoleska. (Kraków 1977). „Biblioteka Studiów Literackich” (Ludwika Ślek) . . . . .  
 381  
 3. Georges Gusdorf, Les Sciences humaines et la pensée occidentale. [T.] VII: Naissance de la conscience romantique au siècle des Lumières. Paris 1976. „Bibliothèque Scientifique” (Teresa Kostkiewiczowa)  
 386  
 4. Anna Martuszewska, Poetyka polskiej powieści dojrzałego realizmu (1876–1895). Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk 1977. „Rozprawy Literackie”. [T.] 18 (Tadeusz Żabski) . . . . .  
 397  
 5. Maria Podraza-Kwiatkowska, Symbolizm i symbolika w poezji Młodej Polski. Teoria i praktyka. Kraków (1975) (Jan Zieliński) . . . . .  
 405  
 6. Czasopisma studenckie w Polsce (1971–1976). Pod redakcją Andrzeja K. Waśkiewicza. Warszawa 1977 (Stanisław Bereś) . . . . .  
 410

Str.  
307  
321  
345

1. Зофья Троинович, Ю  
Ламбер . . . . .  
 2. Алиция Высокиньска,  
Дыгасиньского . . . . .  
 3. Кристина Яковска, К  
повествования . . . . .  
 4. Александр Фют, То  
Милоша . . . . .

Во

5. Люцилла Пщёловска  
6. Мацей Гроховски, В  
текста . . . . .

II.

1. Веслав Выдра, Текст  
ные в инкунабуле крако  
твенских жаковских пре  
2. Чеслав Згожельский,  
Мицкевича „К М\*\*\*”.

1. Генри Г. Г. Ремак, К  
вела Малгожата Лу  
2. Мейер Г. Абрамс,  
вел Петр Графф)  
 3. Клод Руа, Дух рома  
 4. Нортроп Фрай, Пъ  
глийского перевод М  
 5. Гарольд Блюм, Ин  
поэзии. (С английског  
 6. Вильгельм Эмрих,  
Малгожата Лукасе  
 7. Поль де Ман, Нам  
перевела Альберта .  
 8. Сайрес Хемлин, Ли  
пoзия. (С английско  
 9. Марианна Тальма  
ски) . . . . .

	Str.
nycznego. (Przelo-	
metafora i poezja	307
rzej Sapoliń-	321
	345
DU	
ki i analogie). Ma-	
m komparatystyki	
skiej i Jana	
1977 (Janusz	
1977). „Biblioteka	375
iensée occidentale.	
cle des Lumières.	
tkiewiczowa)	386
ojrzalego realizmu	
. „Rozprawy Lite-	
mbolika w poezji	
Zielinskij . . .	405
kcją Andrzeja	
reś) . . . . .	410
	397
	405
	410

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

Стр.

### I. СТАТЬИ

1. Зофья Троянович, Юлиан Клячко – соавтор культурной политики Огеля Ламбер . . . . .	3
2. Алиция Высокиньска, Повествователь в крестьянской новеллистике Адольфа Дыгасиньского . . . . .	29
3. Кристина Яковска, Юлиуш Каден-Бандровски и традиции молодопольского повествования . . . . .	53
4. Александр Фют, Только лишь катастрофизм? О довоенной поэзии Чеслава Милоша . . . . .	75

### Вопросы художественного языка

5. Люцилла Пщёловска, Зачатки нерегулярного стиха в Польше . . . . .	113
6. Мацей Гроховски, Введение в описание перечисления как основы построения текста . . . . .	131

### II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

1. Веслав Выдра, Тексты рождественских песен первой половины XVI в., записанные в инкуабуле краковских бернардинцев. Предполагаемый „сценарий” рождественских жаковских представлений . . . . .	149
2. Чеслав Згожельски, Об альбоме Мошиньского, о „Сонетах” и о стихотворении Мицкевича „К М***”. По поводу предложений Семена Ланды . . . . .	173

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### Исследования по романтизму. II

1. Генри Г. Г. Ремак, Ключ к западноевропейскому романтизму? (С немецкого перевела Малгожата Лукасевич) . . . . .	191
2. Майер Г. Абрамс, Формы романтического воображения. (С английского перевел Петр Графф) . . . . .	203
3. Клод Руа, Дух романтизма. (С французского перевела Иоанна Арнольд) . .	229
4. Нортроп Фрай, Пьяный корабль: революционный элемент в романтизме. (С английского перевел Мацей Оркан-Ленcki) . . . . .	243
5. Гарольд Блюм, Интернализация романа поисков в английской романтической поэзии. (С английского перевела Марья Божена Федевич) . . . . .	261
6. Вильгельм Эмрих, Романтизм и современное сознание. (С немецкого перевела Малгожата Лукасевич) . . . . .	287
7. Поль де Ман, Намеренная структура романтического образа. (С французского перевела Альберта Лябуда) . . . . .	307
8. Сайрес Хемлин, Личность во временных категориях: метафора и романтическая поэзия. (С английского перевела Гражина Цендровска) . . . . .	321
9. Марианна Тальманн, Лабиринт. (С немецкого перевел Анджей Сомполиньский) . . . . .	345

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>	
1. Zofia Trojanowiczowa, Julian Klaczko — a Co-Autor of the Cultural Policy of the Hotel Lambert . . . . .	3
2. Alicja Wysokińska, Narrator in Adolf Dygasiński's Peasant Stories . . . . .	29
3. Krystyna Jakowska, Juliusz Kaden-Bandrowski and the Narration of the Young Poland . . . . .	53
4. Aleksander Fiut, Is It Only Catastrophism? On Czesław Miłosz's Pre-War Poetry . . . . .	75
 Problems of Artistic Language	
5. Lucylla Pszczołowska, The Beginnings of Irregular Verse in Poland . . . . .	113
6. Maciej Grochowski, The Introduction to Description of Enumeration as the Principle of Text Construction . . . . .	131
 <b>II. MATERIALS AND NOTES</b>	
1. Wiesław Wydra, Texts of the Early Sixteen-Century Christmas Carols as Recorded in the Kraków Bernardine Monks Incunabulum. Is It a „Scenario” of the Schoolboys' Christmas Theatricals? . . . . .	149
2. Czesław Zgorzeleski, On Moszyński's Album, on Mickiewicz's „Sonnets” and his Poem „To M***”. Apropos of Siemion Łanda's Suggestions . . . . .	173
 <b>III. TRANSLATIONS</b>	
Studies on Romanticism. II	
1. Henry H. H. Remak, A Key to West-European Romanticism? (Translated from German by Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	191
2. Meyer H. Abrams, Forms of Romantic Imagination. (Translated from English by Piotr Graff) . . . . .	203
3. Claude Roy, The Spirit of Romanticism. (Translated from French by Joanna Arnold) . . . . .	229
4. Northrop Frye, The Drunken Boat: The Revolutionary Element in Romanticism. (Translated from English by Maciej Orkan-Lęcki) . . . . .	243
5. Harold Bloom, The Internalization of Quest Romance in English Romantic Poetry. (Translated from English by Maria Bożena Fedewicz) . . . . .	26.
6. Wilhelm Emrich, Romanticism and Modern Consciousness. (Translated from German by Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	287
7. Paul de Man, The Intentional Structure of the Romantic Image. (Translated from French by Alberta Labuda) . . . . .	307
8. Cyrus Hamlin, The Temporality of Selfhood: Metaphor and Romantic Poetry. (Translated from English by Grażyna Cendrowska) . . . . .	321
9. Marianne Thalmann, The Labyrinth. (Translated from German by Andrzej Sapoliński) . . . . .	345
 <b>IV. REVIEWS AND SURVEYS</b>	

## TREŚĆ ZESZYTU

	Str.
<b>I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY</b>	
1. Krzysztof Dmitruk, Literatura — komunikacja — publiczność . . . . .	3
2. Janusz Lalewicz, Społeczny kontekst faktu literackiego i funkcje lektury . . . . .	41
3. Janusz Ankudowicz, Teoretyczne i metodologiczne problemy empirycznych badań czytelnictwa . . . . .	69
4. Janusz Kostecki, Charakterystyka wybranych społecznych sytuacji komunikacji czytelniczej w polskiej kulturze drugiej połowy XIX wieku . . . . .	99
5. Władysław Dynak, Aleksander Wit Labuda, Szkolna kultura literacka w okresie zaborów. Rozważania źródłoznawcze . . . . .	139
6. Jan Polakowski, Zenon Uryga, Badania nad komunikacją literacką z perspektywy dydaktyki . . . . .	163
 Zagadnienia języka artystycznego	
7. Łucja Ginkowa, Cechy języka sentymentalnej i wczesnoromantycznej liryki krajobrazowej . . . . .	187
8. Danuta Danek, Z problemów poetyki snu. W kontekście menippejsko-karnawałowej interpretacji „Operetki” . . . . .	215
 <b>II. MATERIAŁY I NOTATKI</b>	
1. Siemion Łanda, Fakty, hipotezy, domysły. W związku z artykułem Czesława Zgorzelskiego. (Z rosyjskiego przełożyła Janina Sidorska) . . . . .	259
2. Jerzy Paszek, Iryzujące aluzje „Próchna” . . . . .	279
 <b>III. PRZEŁADY</b>	
 Wśród małych form literackich	
1. Franz H. Mautner, Maksymy, sentencje, fragmenty, aforizmy. (Przełożyła Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	297
2. Algirdas J. Greimas, Przysłówia i porzekadła. (Przełożyła Joanna Arnold)	309
3. Paul Zumthor, Przysłówie jako epifonem. (Przełożyła Joanna Arnold)	315
4. Karlheinz Stierle, Historia jako exemplum — exemplum jako historia. O pragmatyce i poetyce tekstów narracyjnych. (Przełożyła Małgorzata Łukasiewicz)	333
5. Jean-Louis Galay, Problemy dzieła fragmentarnego: Valéry. (Przełożyła Alberta Labuda)	365

## IV. RECENZJE I PRZEGŁĄDY

1. Elżbieta Rzewuska, O dramaturpii Tadeusza Micińskiego. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk 1977. „Rozprawy Literackie”. [T.] 21 (Tadeusz Linkner) . . . . .
2. Joseph Conrad. A Commemoration. Papers from the 1974 International Conference on Conrad. Ed. Norman Sherry. (London and Basingstoke 1976) (Wiesław Krajka) . . . . .
3. Polska popularna kultura artystyczna. Materiały sesji: „Polska popularna kultura artystyczna”. Warszawa, 21 i 22 stycznia 1975 r. (Redaktor naukowy Rafał Marszałek). Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk 1977 (Maryla Hopfinger) . . . . .

## V. DYSKUSJE — KORESPONDENCJA

1. Stanisław Dąbrowski, Poeta — poezja — krytyk — problem metod. Na przykładzie polemicznej analizy „Notatek o poezji i krytyce” Józefa Kwiatkowskiego . . . . .

Str.

CO

397

402

411

415

1. Кшиштоф Дмитрук, Литературы . . . . .
2. Януш Лялевич, Общественные туры . . . . .
3. Януш Анкудович, Теоретические исследования чтения . . . . .
4. Януш Костецки, Характеристика коммуникации в польской культуре времена разделов. Источники . . . . .
5. Владыслав Дынек, Александр и его перспективы дидактики . . . . .
6. Ян Поляковский, Зенон Урбанович . . . . .

Вопрос

7. Луция Гинко, Характерные черты пейзажной лирики . . . . .
8. Данута Данек, Из вопросов интерпретации „Оперетты” . . . . .

II. МАСТЕРСТВО

1. Семен Ланда, Факты, гипотезы. (С русского перевела Януша Костецкого)
2. Ежи Пашек, Иризирующие алгоритмы . . . . .

Сред

1. Франц Г. Маутнер, Максимъ перевела Малгожата Лукасевская . . . . .
2. Алгирдас Ю. Греймас, Пословицы Иоанна Арнольда . . . . .
3. Поль Цумтор, Пословицы Яна Арнольда . . . . .
4. Карлгейнц Штирле, История и поэтика повествовательных текстов (с русским переводом Евгения Севинича) . . . . .
5. Жан-Луи Гале, Проблемы французского перевода Альберта Лябеля . . . . .

IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ

D Y

Str.

Micińskiego. Wro-	
"ackie". [T.] 21 (Ta-	
.	397
International Con-	
1 and Basingstoke	
.	402
„Polska popularna	
(Redaktor naukowy	
-Gdańsk 1977 (Ma-	
.	411
ENCJA	
rk — problem me-	
:ji i krytyce" Jerze-	
.	415

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

Стр.

## I. СТАТЬИ

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Кшиштоф Дмитрук, Литература — коммуникация — публика . . . . .   | 3   |
| 2. Януш Лялевич, Общественный контекст литературного факта и функции литературы . . . . .   | 41  |
| 3. Януш Анкудович, Теоретические и методологические проблемы эмпирических исследований чтения . . . . .   | 69  |
| 4. Януш Костецки, Характеристика избранных общественных ситуаций читательской коммуникации в польской культуре второй половины XIX века . . . . . | 99  |
| 5. Владыслав Дынак, Александр Вит Лябуда, Школьная литературная культура во времена разделов. Источниковые рассуждения . . . . .                  | 139 |
| 6. Ян Поляковски, Зенон Урыга, Исследования по литературной коммуникации с перспективы дидактики . . . . .  | 163 |

## Вопросы художественного языка

- |   |     |
|---|-----|
| 7. Луция Гинко, Характерные черты языка сентиментальной и раннеромантической пейзажной лирики . . . . .         | 187 |
| 8. Данута Данек, Из вопросов поэтики сна. В контексте мениппово-карнавальной интерпретации „Оперетты” . . . . . | 215 |

## II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Семен Ланда, Факты, гипотезы, домыслы. В связи со статьей Чеслава Згожельского. (С русского перевела Янина Сидорска) . . . . . | 259 |
| 2. Ежи Пашек, Иризирующие аллюзии „Гнилья” . . . . .  | 279 |

## III. ПЕРЕВОДЫ

## Среди малых литературных форм

- |  |     |
|--|-----|
| 1. Франц Г. Маутнер, Максимы, сентенции, фрагменты, афоризмы. (С немецкого перевела Малгожата Лукасевич) . . . . .   | 297 |
| 2. Алгирдас Ю. Греймас, Пословицы и поговорки. (С французского перевела Иоанна Арнольд) . . . . .  | 309 |
| 3. Поль Цумтор, Пословица как эпифонема. (С французского перевела Иоанна Арнольд) . . . . .  | 315 |
| 4. Карлгейнц Штирле, История как пример — пример как история. О прагматике и поэтике повествовательных текстов. (С немецкого перевела Малгожата Лукасевич) . . . . . | 333 |
| 5. Жан-Луи Гале, Проблемы фрагментарного произведения: Валери. (С французского перевела Альберта Лябуда) . . . . .   | 365 |

## IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ДИСКУССИИ — КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ

## CONTENTS OF THE FASCICLE

	Page	
<b>I. TREATISES AND ARTICLES</b>		
1. Krzysztof Dmitruk, Literature — Communication — Audience . . . . .	3	i ws
2. Janusz Lalewicz, The Social Context of a Literary Fact and the Functions of Reading . . . . .	41	1978.
3. Janusz Ankudowicz, Theoretical and Methodological Problems of Empirical Research on Reading . . . . .	69	ilust:
4. Janusz Kostecki, Selected Social Situations of the Reading Communication in Polish Culture of the Latter Part of the Nineteenth Century . . . . .	99	Wilh
5. Władysław Dynak, Aleksander Wit Labuda, Literary Culture in School in the Partitions Period. A Consideration of the Sources . . . . .	139	GRA
6. Jan Polakowski, Zenon Uryga, Research on Literary Communication Viewed in the Perspective of Didactics . . . . .	163	1978.
Problems of Artistic Language		
7. Łucja Ginkowa, Language Characteristics of the Sentimental and Early-Romantic Landscape Lyric . . . . .	187	Nau
8. Danuta Danek, Some Problems of the Dream Poetics in the Context of the Menippean-Carnival Interpretation of W. Gombrowicz's „Operetka”	215	XLI
<b>II. MATERIALS AND NOTES</b>		
1. Siemion Łanda, Facts, Hypotheses, Conjectures. A Reflection on Czesław Zgorzelski's Article. (Translated from Russian by Janina Sidorska) . . . . .	259	Kazi
2. Jerzy Paszek, Iridescent Allusions in W. Berent's "Próchno" ("Dry Rot") . . . . .	279	Cen:
<b>III. TRANSLATIONS</b>		
Among Minor Literary Forms		
1. Franz H. Mautner, Maxims, Sentences, Fragments, Aphorisms. (Translated from German by Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	297	NEŁ
2. Algirdas J. Greimas, Proverbs and Sayings. (Translated from French by Joanna Arnold) . . . . .	309	wkl
3. Paul Zumthor, Proverb as Epiphoneme. (Translated from French by Joanna Arnold) . . . . .	315	Lit
4. Karlheinz Stierle, History as Exemplum, Exemplum as History. On Pragmatics and Poetics of Narrative Texts. (Translated from German by Małgorzata Łukasiewicz) . . . . .	333	Wy
5. Jean-Louis Galay, Problems of the Fragmentary Work: Valéry. (Translated from French by Alberta Labuda) . . . . .	365	na
<b>IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. DISCUSSIONS — CORRESPONDENCE</b>		